

Comment lire l'avis provisoire de type 2 de Toll Collect ?

Sous la forme de cet avis, vous recevez une demande provisoire de règlement du péage, car aucun paiement n'a pu être constaté au moment du contrôle. Dans l'exemple ci-dessous, des chiffres sont attribués à toutes les parties de l'avis. Les explications correspondantes figurent aux pages 4 et 5 de cette information.



TOLL COLLECT

service on the road

Toll Collect GmbH | 10872 Berlin

Datum: TT.MM.JJJJ

Aktenzeichen: XX/0XXX00000XXX123456 1

Typ des Schreibens: Typ 2

Telefon: +49 30 74077 - 7171

Fax: +49 30 74077 - 7172

E-Mail: mautkontrolle@toll-collect.de

Hilfe zu diesem Schreiben: www.toll-collect.de/go/mautkontrolle2
oder QR-Code scannen



Firma
Mustermann GmbH
Musterstraße 123
45678 Musterhausen

2

3

**Vorläufiger Bescheid
über die nachträgliche Erhebung von Maut
nach dem Bundesfernstraßenmautgesetz (BFStrMG)**

4

Guten Tag,

5

nach den Feststellungen des automatischen Kontrollsystems wurden mit Ihrer mautpflichtigen Fahrzeugkombination die gebührenpflichtigen Bundesfernstraßen benutzt, **ohne dass hierfür Maut entrichtet wurde.**

Kontrolle(n)	Kontrollort(e)	Amtliches Kennzeichen
TT.MM.JJJJ, SS:MM Uhr	A1, von A Richtung B	Fahrzeug: (D) B TC 1001 Anhänger / Auflieger: ohne Angaben

6

7

Übersichts-, Kennzeichen-, Frontbild oder Seitenansicht

Sie sind als Mautschuldner¹ verpflichtet, nachträglich Maut zu zahlen². Die nachträgliche Erhebung von Maut ist der Toll Collect GmbH vom Bundesamt für Güterverkehr im Wege der Beleihung übertragen worden.

Vorläufige Gebührenfestsetzung:

8

Die von Ihnen zu entrichtende Maut beträgt

XX,XX EUR.

9

Dieser Betrag ist unter Angabe des **Kassenzeichens XXXXXXXXXXXX** binnen **sieben Tagen ab Wirksamwerden dieses Bescheides (siehe Nebenbestimmungen)** an das **Bundesamt für Güterverkehr** auf eines der beiden folgenden Konten zu zahlen:

¹ Gemäß § 2 BFStrMG ist Mautschuldner die Person, die während der mautpflichtigen Benutzung von Bundesautobahnen und Bundesstraßen 1. Eigentümer oder Halter des Motorfahrzeugs ist oder 2. über dessen Gebrauch bestimmt oder 3. das Motorfahrzeug führt oder 4. auf die das Motorfahrzeug zugelassen ist oder 5. der das Kennzeichen des Motorfahrzeugs zugeteilt ist. Mehrere Mautschuldner haften als Gesamtschuldner.
² gemäß § 1 Absatz 1, § 2, § 3, § 4 Absatz 1, § 8 Absatz 1 Satz 1 zum Bundesfernstraßenmautgesetz (BFStrMG) vom 12. Juli 2011 (BGBl. I S. 1378) in den jeweils geltenden Fassungen

Toll Collect GmbH | 10872 Berlin
Besucheradresse:
Linkstraße 4
10785 Berlin

Telefon: +49 30 74077-7171
Fax: +49 30 74077-7172
E-Mail: mautkontrolle@toll-collect.de
Internet: www.toll-collect.de

Geschäftsführung: Dr. Gerhard Schulz (Vorsitz),
Mark Erichsen
Aufsichtsratsvorsitz: Reinhard Kligen
Sitz: Berlin | Amtsgericht Charlottenburg
HRB-NR. 83923 | USt-IdNR.: DE 224136187

Seite 2 des Nacherhebungsbescheides.
 Aktenzeichen XX/0XXX00000XXX123456

9

Deutsche Bundesbank, Filiale Köln
 Swift (BIC): MARKDEF1370 / IBAN: DE91 3700 0000 0037 0010 52

oder

Postbank Köln
 Swift (BIC): PBNKDEFFXXX / IBAN: DE95 3701 0050 0027 9475 04

Als Zahlungsmittel werden keine Schecks akzeptiert. Bitte beachten Sie, dass die Banken für die Überweisung Gebühren und Spesen berechnen können. Dies darf nicht dazu führen, dass beim Bundesamt ein niedrigerer Betrag als der oben genannte eingeht.

Begründung:

10

Für ein mautpflichtiges Fahrzeug mit den u. a. Fahrzeugdaten ist Maut³ zu entrichten in Höhe von XX,XX ct pro Kilometer.

11

Die tatsächlich zurückgelegte Wegstrecke konnte nicht festgestellt werden. Daher habe ich bei der nachträglichen Erhebung gemäß § 8 Abs. 2 Satz 1 BFStrMG eine Wegstrecke von 500 km auf mautpflichtigen Straßen zugrunde gelegt.

12

	zu zahlende Maut für Fahrzeugdaten
Gewichtsklasse	> 18 t
Achszahl	4 oder mehr Achsen
Schadstoffklasse	Euro 6
Nachuentrichtende Maut	XX,XX EUR
davon für externe Kosten	X,XX EUR

13

Nebenbestimmungen:

Der Bescheid wird **zwei Wochen nach Bekanntgabe inhaltlich wirksam**, ohne dass es hierzu einer weiteren Entscheidung bedarf. Es sei denn, Sie erklären vor Ablauf der Frist mit dem Bescheid nicht einverstanden zu sein und tragen tatsächliche oder rechtliche Umstände vor, die seinem Erlaß entgegenstehen (§ 28 VwVfG).

Sofern Sie sich zu den für die Entscheidung erheblichen Tatsachen äußern möchten, verwenden Sie bitte den beigefügten Anhörungsbogen. Für jede Wegstrecke, die Sie angeben, wird ggf. nachträglich Maut erhoben.

Bitte beachten Sie, dass Äußerungen zur Sache in deutscher Sprache gemacht werden müssen. Anderssprachige Einlassungen werden nicht berücksichtigt.

Einen Zahlungseingang werde ich als **Verzicht**, sich äußern zu wollen.

14

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Zugang Widerspruch bei der Toll Collect GmbH, Linkstraße 4, 10785 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift in deutscher Sprache einlegen.

15

Wichtiger Hinweis:

Ein Widerspruch gegen diesen Nacherhebungsbescheid hat keine aufschiebende Wirkung⁴. Dies bedeutet, dass der angeforderte Betrag auch bei Einlegung eines Widerspruchs fristgerecht einzuzahlen ist.

Dieses Verfahren der Toll Collect GmbH dient allein der nachträglichen Erhebung fehlender Maut. Aufgrund unserer Kontrolle führt das Bundesamt für Güterverkehr in der Regel ein paralleles Ordnungswidrigkeiten-Verfahren (OWi). Das OWi-Verfahren kann in ein Bußgeld münden und sich gegen Sie oder gegen Dritte richten.

Freundliche Grüße
 Im Auftrag

Vorname Nachname

³ Die zu Grunde gelegten Mautsätze je Kilometer bestehen jeweils aus einem Mautteilsatz für die Infrastrukturkosten und einem Mautteilsatz für die externen Kosten. Nähere Informationen können aus dem BFStrMG in der jeweils gültigen Fassung sowie unter www.toll-collect.de entnommen werden.

Anhörungsbogen

Aktenzeichen: XX/0XXX00000XXX123456

An:

Toll Collect GmbH
Kontrollcenter
10872 Berlin

Absender
Firma
Mustermann GmbH
Musterstraße 123
45678 Musterstadt

Die Anschrift ist:

falsch, richtig ist _____

16

Bitte ergänzen Sie die Fahrzeugdaten entsprechend der Zulassungsbescheinigung (en):

Fehlende Angaben können zur Berechnung einer Maut für die schwerste Gewichtsklasse, die Schadstoffklasse Euro 1 und die festgestellte Anzahl der Achsen führen⁵.

	Zugfahrzeug	Anhänger / Auflieger
Zulassungsland:	D	_____
Amtliches Kennzeichen:	B TC 1001	_____
Zulässiges Gesamtgewicht (zGG):	_____ Tonnen	_____ Tonnen
Achsen:	_____	_____
Euro-Schadstoffklasse:	_____	_____

17

Folgende Wegstrecke innerhalb Deutschlands wurde zurückgelegt:

Bitte senden Sie **keine** zusätzlichen Anlagen wie GPS, digitale Tourenberichte oder Landkarten als Nachweis.
Bei Fahrten aus dem Ausland / ins Ausland bitte den Grenzübertritt angeben.

Fahrt von

(Postleitzahl / Ort / Straße) _____

via A1, von A Richtung B

nach

(Postleitzahl / Ort / Straße) _____

18

Angabe bei abweichendem Absender: Angabe des Fahrers⁶:

Mieter / Leasingnehmer: Käufer: Fahrer:

- bitte Nachweise beilegen -

Firma / Name, Vorname: _____

Land, Anschrift: _____

Geburtsdatum und -ort: _____

19

Bei Bedarf ist eine weitere Stellungnahme auf der Rückseite oder separatem Blatt **in deutscher Sprache** möglich.
Anderssprachige Einlassungen können nicht berücksichtigt werden.

20

Ort	Datum	Unterschrift	Stempel
_____	_____	_____	_____

21

⁵Vgl. § 5 Satz 3 f. BFStRMG

⁶Bitte beachten Sie, dass Ihre Angaben bzgl. der verantwortlichen Person zu weiteren Ermittlungen der Bußgeldbehörde führen können. Die Auskunft zu den oben aufgeführten Angaben kann verweigert werden, als deren Beantwortung Ihnen selbst oder einem Ihnen nahen Angehörigen, Verlobten oder Lebenspartner die Gefahr zuziehen würde, wegen einer Ordnungswidrigkeit verfolgt zu werden. Soweit Sie sich auf ein entsprechendes Auskunftsverweigerungsrecht gemäß den vorgenannten Voraussetzungen berufen wollen, müssten Sie dies dem Bundesamt gegenüber ausdrücklich erklären. Sollten Sie der Bitte um Benennung der verantwortlichen Person nicht entsprechen, obwohl Ihnen kein Auskunftsverweigerungsrecht zusteht, müssen Sie damit rechnen, gemäß § 161a Abs. 1 Satz 1 StPO i. V. m. § 46 Abs. 1 und 2 OWiG förmlich zur mündlichen Vernehmung geladen zu werden.

Comment lire l'avis provisoire de type 2 de Toll Collect ?

1

Numéro de dossier

Votre processus est géré chez Toll Collect sous ce numéro de dossier.

2

Type de courrier : type 2

Votre véhicule a été détecté sur une route soumise au péage. Aucun paiement de péage n'a pu être constaté sur ce lieu de contrôle pendant la durée du contrôle.

3

Coordonnées

Vous trouverez ici nos coordonnées. Vous pouvez nous transmettre votre formulaire de réponse complété très rapidement par fax ou par courriel. Vous pouvez également utiliser notre adresse postale.

4

Type de courrier : avis provisoire

L'avis est provisoire, parce que vous pouvez dans un premier temps vous prononcer sur les faits. Cela est possible dans un délai de deux semaines après la réception du courrier. Vos déclarations entraînent une nouvelle vérification des faits. Il peut en résulter un nouvel avis ou l'abandon de la procédure.

Vous pouvez toutefois aussi renoncer à donner des précisions sur les faits et procéder au virement du montant demandé au titre du recouvrement ultérieur.

5

Faits

Votre véhicule a été détecté sur une route soumise au péage. Aucun paiement de péage n'a pu être constaté sur ce lieu de contrôle pendant la durée du contrôle.

6

Données relatives au contrôle

Vous trouverez ici la date du contrôle, le lieu du contrôle et le numéro d'immatriculation du véhicule détecté.

7

Preuves photographiques

Vous trouverez ici les photos de votre numéro d'immatriculation et de votre véhicule ou véhicule articulé qui ont été prises lors du contrôle.

8

Montant du recouvrement ultérieur

Le montant à acquitter a posteriori est mentionné ici.

9

Coordonnées bancaires

Vous trouverez ici les informations relatives aux coordonnées bancaires et au motif du paiement. Vous avez le choix entre les deux comptes bancaires indiqués.

10

Montant du péage par km

Le montant par kilomètre qui sert de base au calcul du péage figure ici. Le tarif kilométrique dépend des catégories de pollution, d'essieux et de poids.

11

Motivation

Vous trouverez ici la motivation de l'avis. Cet exemple s'appuie forfaitairement sur un trajet soumis au péage de 500 km.

12

Calcul du péage

Les données du véhicule et le péage à régler sont mentionnés dans le tableau. La part du péage relative aux coûts externes (pollution de l'air et nuisances sonores) fait l'objet d'une justification séparée.

13

Dispositions accessoires

Vous disposez de deux semaines pour soumettre vos déclarations relatives aux faits. Le délai commence à courir dès la réception de ce courrier. Veuillez rédiger votre prise de position en allemand. Si vous ne prenez pas position dans les deux semaines, vous n'aurez plus que la possibilité de faire appel.

14 Remarques relatives à l'appel

Vous pouvez faire appel de l'avis dans un délai d'un mois suivant sa réception. L'appel doit être rédigé en allemand, signé et déposé par le destinataire de l'avis. Un appel soumis par courriel n'est pas suffisant et est irrecevable. L'appel ne dispense pas du paiement du montant du péage.

15 Remarque relative à la procédure d'infraction

L'avis concerne la perception ultérieure du péage. L'Office fédéral du transport de marchandises (BAG) peut par ailleurs introduire une procédure d'infraction.

16 Données d'adresse

Si votre adresse a changé, vous pouvez la corriger à cet endroit.

17 Données du véhicule

Veillez saisir ici les données relatives au véhicule détecté (véhicule tracteur et éventuellement remorque/semi-remorque). Si vous souhaitez faire valoir un PTAC plus faible ou une catégorie de pollution plus avantageuse que ceux qui ont été constatés par Toll Collect, veuillez joindre les preuves correspondantes.

18 Trajet

Veillez indiquer ici le trajet parcouru en Allemagne.

Veillez mentionner le code postal, la localité et la rue du point de départ et d'arrivée. Vous pouvez également indiquer les entrées et sorties d'une route soumise au péage que vous avez empruntées. Veillez à ce que votre parcours corresponde au lieu de contrôle.

Important : Pour les trajets en provenance de l'étranger ou vers l'étranger, veuillez indiquer impérativement le point de passage frontalier.

19 Location/vente ou conducteur

Si le véhicule a été loué ou vendu, veuillez mentionner ici le locataire ou l'acheteur ainsi que son adresse complète. Si le véhicule n'a pas été loué ni vendu, veuillez indiquer à la place le nom du conducteur.

20 Remarque relative à la langue officielle

Veillez présenter vos déclarations exclusivement en allemand.

21 Établissement du formulaire

Veillez compléter le formulaire de réponse en précisant le lieu et la date, en y apposant votre signature et en ajoutant éventuellement le cachet de votre entreprise.